Recourir à un programme de lutte antiparasitaire intégrée pour gérer les punaises des lits

Janvier 2011

Introduction

Les punaises des lits se sont beaucoup répandues ces dernières années dans les maisons, les appartements, les hôtels, etc., à tel point que tout le monde est maintenant exposé à leur infestation. Bien que les punaises des lits puissent être porteuses de nombreuses maladies virales, on ne leur connaît pas la capacité de transmettre ces maladies lorsqu'elles se nourrissent de sang humain. L'explication de ce phénomène n'est pas complètement claire, mais il appert que les virus en cause ne se comportent pas de la même façon chez la punaise des lits que chez le moustique qui a la capacité de transmettre des virus aux humains. La honte, l'isolation et la peur ainsi que les implications sanitaires, économiques et sociales liées à une infestation de punaises des lits peuvent être extrêmement troublantes. Ce document vise tous les intervenants et intervenantes qui habitent ou gèrent des logements résidentiels ou commerciaux, l'industrie de la lutte antiparasitaire ainsi que d'autres organismes industriels ou gouvernementaux, et les personnes les plus vulnérables de la société. Il décrit des façons de prévenir les infestations de punaises des lits par la sensibilisation des clients et clientes, des résidents et résidentes, des gestionnaires d'immeubles et des propriétaires. Le présent document constitue un outil de formation pour les professionnels et professionnelles et les fournisseurs de services tels que les infirmiers et infirmières faisant des visites à domicile, les travailleurs sociaux et travailleuses sociales, les gens de métier et d'autres intervenants qui doivent, dans le cadre de leurs fonctions, se présenter chez des personnes aux prises avec une infestation de punaises des lits ou avoir des rapports avec elle.

Les stratégies qui NE FONCTIONNENT PAS

Bien que les gens qui sont aux prises avec une infestation de punaises des lits envisagent souvent de ne plus aller dans la chambre infestée ou même de quitter les lieux, cette réaction ne règlera pas le problème. Une punaise des lits immature prenant un seul repas de sang peut devenir un adulte sans consommer d'autre nourriture et vivre pendant plus d'un an. Les punaises des lits rampent aussi afin de trouver un nouvel hôte pouvant être, entre autres, un humain ou un autre animal.

Le simple fait de se débarrasser des lits et des articles de literie infestés n'est pas une bonne façon de gérer une infestation de punaises des lits. Celles-ci se trouvent probablement dans des lézardes ou des ouvertures dans les murs ou au plafond, derrière des moulures, dans les fixtures électriques, les appareils électroniques, les télécommandes de téléviseur, les réveille-matin, le long des lames de parquet ou entre celles-ci, dans des bordures de tapis, etc. Les punaises des lits quitteront ensuite ces endroits pour aller infester de nouvelles pièces de mobilier acquises dans le but de remplacer celles qui étaient infestées.

N'utilisez pas de « bombes insecticides » ni de nébulisateurs à dégagement complet car ces produits ne pénètrent pas dans les fentes et les lézardes où les punaises des lits se dissimulent et ils seront inefficaces. De telles pratiques pourront aussi accroître la résistance des punaises des lits aux pesticides et favoriser leur multiplication sur une grande échelle. Et le résident sera

peut-être davantage exposé à ces pesticides. N'utilisez pas de produits non homologués ou non classés, ni de remèdes maison, ni non plus de pesticides non destinés à gérer les infestations punaises des lits.

Les stratégies qui FONCTIONNENT

Les programmes de lutte antiparasitaire intégrée (LAI) sont les plus efficaces pour éliminer les punaises des lits, car ils mettent à contribution toutes les méthodes nécessaires, ce qui réduit au minimum le risque d'exposition à des pesticides (dans la mesure où le recours à un tel programme permet d'atténuer l'utilisation régulière de ces produits), en plus de protéger l'environnement intérieur en maximisant l'efficacité des approches applicables en matière de gestion des punaises des lits.

Les programme de LAI mettent l'accent sur la prévention et ne sont efficaces que lorsque le résident ou la résidente, les fournisseurs de services de lutte antiparasitaire, les propriétaires fonciers et les organismes de promotion de la santé publique (p. ex. ceux qui aident les aînés et les aînées, les occupants et occupantes de logements destinés aux personnes à faible revenu, les personnes souffrant d'une incapacité, etc.) sont déterminés à régler le problème. Pour qu'un tel programme soit efficace et le demeure, toutes les parties concernées doivent s'acquitter de leurs responsabilités de manière assidue.

Un programme de LAI visant à gérer l'élimination des punaises des lits comprend les huit éléments suivants :

1. **Planifier** un programme de LAI avant, de préférence, que le problème survienne.
2. **Informer et sensibiliser** tout le monde au sujet des habitudes des punaises des lits (les endroits où elles se cachent, etc.), de la nécessité d'atténuer tout fouillis et de l'élimination adéquate des objets non traitables, tout en mettant l'accent sur la prévention.
3. **Identifier** le parasite correctement.
4. **Inspecter** toutes les aires habitables afin de détecter les infestations potentielles ou soupçonnées.
5. **Tenir des registres**, y compris à propos des moments et des endroits où des parasites ont été découverts.
6. **Se préparer** à faire le traitement.
7. **Faire des traitements** en utilisant plusieurs méthodes de gestion des punaises des lits, y compris l'enlèvement physique des insectes, les traitements à la vapeur ou l'utilisation de pesticides conformément au mode d'emploi figurant sur l'étiquette.
8. **Évaluer** le programme de LAI et faire le suivi du traitement en procédant à des inspections ou en réalisant toute autre opération de gestion nécessaire.

La prévention par l'enseignement aux clients et clientes, résidents et résidentes, gestionnaires d'immeubles et propriétaires représente une composante importante d'un programme de LAI. Cette composante englobe également la formation des professionnels et professionnelles et des fournisseurs de services (infirmiers et infirmières faisant des visites à domicile, travailleurs sociaux et travailleuses sociales, gens de métier, autres intervenants qui doivent, dans le cadre de leurs fonctions, se présenter chez des personnes aux prises avec une infestation de punaises des lits ou avoir des rapports avec elles, etc.).

La gestion d'une infestation de punaises des lits s'étant déclarée dans un immeuble à logements, un hôtel, une auberge de jeunesse, un dortoir, un hôpital, un centre de soins de longue durée, etc., peut être une tâche très exigeante. Chaque intervenant a la responsabilité de faire sa part pour que le programme de LAI demeure efficace.

Responsabilités des propriétaires, des dirigeants et dirigeantes, employés et employées d'immeubles

- Implanter un programme de LAI, en mettant l'accent sur la sensibilisation et la prévention.
- Envisager de demander aux nouveaux locataires qui arrivent d'un logement infesté de punaises des lits, de le déclarer.*
- Envisager de confirmer aux locataires potentiels que la présence de punaises des lits dans l'immeuble a été signalée et qu'un programme de LAI est appliqué, et ce, avant qu'ils ne louent un logement.*
- Encourager les locataires et les visiteurs et visiteuses à signaler la présence de punaises des lits, et tenir un registre des plaintes relatives à ces insectes ou à d'autres parasites.
- Réagir rapidement à toutes les plaintes.
- Diriger les locataires et les visiteurs et visiteuses ayant besoin d'aide vers les organismes de soutien appropriés (services médicaux, financiers, sociaux, de santé mentale, etc.).
- Recourir aux services d'une entreprise de lutte antiparasitaire détenant un permis et comptant dans ses rangs des employés et employées qui savent comment gérer les punaises des lits conformément aux principes de la LAI. Demander aux locataires de suivre les directives données par ces employés et employées.
- Fournir de l'information sur la bonne méthode à suivre pour enlever les punaises des lits qui se trouvent dans du mobilier infesté pour éviter que l'infestation ne se propage aux corridors et aux ascenseurs, et pour assurer la mise en œuvre de méthodes d'élimination adéquates.

* Dans ces cas, les questions touchant à la protection de la vie privée et à la responsabilité doivent être prises en considération. Bien que ces mesures soient suggérées, elles doivent être prises sur une base volontaire et non obligatoire. Il est peu probable, comme chacun sait, qu'un nouveau locataire ou une nouvelle locataire admette qu'il arrive d'un logement infesté de punaises des lits car il ou elle craindrait alors qu'on lui refuse l'accès à un nouveau logement. De même, il est peu probable, le cas échéant, qu'un ou une propriétaire soit disposé(e) à reconnaître qu'il y a des punaises des lits dans son immeuble.

Il est important de noter que certains exploitants et exploitantes d'immeubles résidentiels ont

peut-être des obligations précises en vertu de la loi. Par exemple, les exploitants et exploitantes de centres de soins de longue durée sont légalement tenus d'appliquer un programme de lutte antiparasitaire avec le concours d'un exterminateur agréé ou d'une exterminatrice agréée. Et ils doivent tenir des registres de la date des visites de ces spécialistes et des mesures prises [*Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée* – Règl. de l'Ont. 79/10, paragraphe 88 (1)].

Responsabilités des locataires

- Lire et suivre tous les conseils et directives visant à soutenir la mise en œuvre d'un programme de LAI adopté par la direction de l'immeuble, même si vous n'êtes pas aux prises avec une infestation de punaises des lits.
- Signaler la présence de punaises des lits, tenir un registre des plaintes relatives à ces insectes ou à d'autres organismes nuisibles, et communiquer cette information à la direction de l'immeuble.
- Connaître les indices de la présence de punaises des lits et inspecter les aires habitables fréquemment afin d'y détecter éventuellement tout indice de ce genre.
- Favoriser la discussion avec les locataires voisins afin d'inciter tout le monde à soutenir le programme de LAI et à coopérer avec la direction de l'immeuble.

Un organigramme décisionnel relatif à un programme de LAI figure à l'**annexe 1**. Selon le niveau d'infestation, il sera peut-être nécessaire de réaliser plusieurs cycles de gestion (inspection et préparation, utilisation d'un aspirateur, traitement à la vapeur et utilisation d'un aspirateur, nettoyage et utilisation d'un pesticide conformément aux directives figurant sur l'étiquette, etc.) de diverses méthodes pour enrayer l'infestation. La colonne de droite de l'organigramme contient la description d'une stratégie de LAI qui pourrait être appliquée par une personne ayant déterminé que le seuil d'infestation est de zéro (une seule punaise des lits, c'est une de trop).

Mettre en œuvre un programme de LAI pour les punaises des lits

Pour être efficace, un programme de LAI doit comprendre huit éléments et être mis en application pour gérer les organismes nuisibles, notamment les punaises des lits, avant que des problèmes ne surviennent.

1. Planifier un programme de LAI

Il est important de fixer un seuil ou un niveau de tolérance acceptable relativement aux infestations de punaises des lits. Dans la plupart des cas, les gens peuvent tolérer la présence de quelques fourmis ou mouches dans leur maison, mais une infestation de punaises des lits, même légère, n'est généralement pas tolérée. Un programme de LAI doit prévoir un plan assorti d'objectifs et il est important d'informer les autres des détails de ce plan. Le niveau d'atteinte des objectifs doit faire l'objet d'un suivi afin que le programme et son rendement puissent être évalués. Il est essentiel que les gestionnaires d'immeubles commerciaux, industriels ou à habitations multiples de tous genres encouragent les résidents et résidentes de ces immeubles à signaler toute infestation de punaises des lits soupçonnée au responsable de l'immeuble. Si ce genre de problème n'est pas traité sur-le-champ, il s'aggravera rapidement et s'étendra à tout l'immeuble, pièce par pièce. Il est beaucoup plus coûteux et difficile de gérer une infestation généralisée qu'une infestation légère. Les stratégies de prévention et de détection hâtive coûtent beaucoup moins cher à réaliser, et lorsqu'on ne tient pas compte d'un problème d'infestation, il faut ensuite engager les coûts liés à la gestion d'une infestation à grande échelle.

2. Sensibiliser tout le monde au problème et à sa solution

Les administrateurs et gestionnaires d'installations de foyers pour sans-abri, de foyers de groupes, de dortoirs, d'immeubles d'habitation et d'autres types d'immeubles à vocation résidentielle, commerciale ou industrielle, devraient tenter de mieux informer les occupants et occupantes de ces immeubles au sujet des infestations de punaises des lits et des mesures à prendre pour les prévenir. Dans l'industrie du tourisme d'accueil, de nombreux gestionnaires d'immeubles ont eu recours aux services professionnels de sociétés de lutte antiparasitaire pour former leur personnel. On trouve plus d'information à ce sujet sur Internet (voir l'**annexe 2** – Autres documents traitant de la lutte contre les punaises des lits) ou sur le site Web du gouvernement de l'Ontario consacré aux problèmes liés aux punaises des lits[1]. Votre service de santé publique locale pourra peut-être aussi vous fournir d'autres renseignements.

Prévenir une infestation de punaises des lits ou une infestation récurrente

Des punaises des lits peuvent être facilement introduites dans le logis d'une personne qui revient de voyage ou qui a rapporté des objets infestés chez elle.

Voyages
Des punaises des lits peuvent être facilement introduites dans un lieu quelconque par une personne ayant été exposée à ces insectes durant un voyage, que ce soit dans un hôtel, à bord

[1] Infopunaisesdeslits.ca

d’un autobus ou d’un navire, dans un dortoir d’étudiants ou même lors d’une visite chez quelqu’un. Il est possible de rapporter des punaises des lits dans ses bagages ou tout autre objet infecté.

Peu importe où une personne séjourne durant un voyage, elle devrait inspecter sa chambre, les meubles environnants et les supports à bagages, tel que recommandé dans le présent document. Elle devrait aussi laisser ses vêtements dans ses valises et ne pas les ranger dans des armoires ou des placards, et envisager la possibilité de mettre ces valises dans de grands sacs de plastique afin d’empêcher des punaises des lits de faire le trajet de retour en sa compagnie! Certains détaillants vendent des sacs spécialement conçus à cette fin. De plus, il faut inspecter tous les bagages avant le retour à la maison et avant de les entrer dans son domicile. Il pourrait être indiqué de laisser les bagages dans une aire extérieure ou dans le garage, de mettre tout leur contenu dans des sacs de plastique et d’inspecter le tout en profondeur avant d’y introduire quoi que ce soit. On retrouve souvent des punaises des lits dans des autocars, des navires, des avions et des voitures où des bagages ont été déposés temporairement.

Meubles d’occasion
Les articles d’occasion représentent d’autres passerelles potentielles pouvant servir à faire entrer des punaises des lits dans un logement. Parmi ces articles, citons les appareils électroniques, l’équipement d’exercice, les matelas, les meubles et les lampes, qui sont autant d’objets souvent laissés en bordure du trottoir en prévision de la collecte de déchets. Les magasins de vêtements et de meubles d’occasion, les ventes de garage et les marchés aux puces constituent d’autres sources d’infestation si des insectes se cachent dans les objets qui en proviennent. Lorsque vous achetez des articles d’occasion dans un tel contexte, demandez au responsable quelle politique est appliquée pour garantir que ces articles sont exempts de punaises des lits. Mettez les articles que vous avez achetés dans des sacs de plastique avant de les déposer dans votre voiture, car les punaises des lits peuvent survivre dans un tel environnement et examinez-les soigneusement avant de les apporter à l’intérieur de votre logement.

Déménagement et entreposage
Des punaises des lits peuvent aussi provenir d’objets (matelas, etc.) transportés dans les camions de déménagement fournis par des entreprises de location ou de déménagement, ou encore d’objets entreposés dans des installations d’entreposage. Informez-vous de la politique de l’entreprise en matière de gestion des punaises des lits dans ses installations. Si elle n’applique aucune politique du genre, vous pouvez envisager de placer vos objets dans des contenants aux fins de leur entreposage ou de leur déménagement.

Autres mesures de prévention
Les punaises des lits se développent dans certaines conditions aggravées par la disponibilité de cachettes à proximité de leurs hôtes humains. Elles ont un faible pour le papier, les tissus et le bois (sur lesquels il est plus facile de grimper) plutôt que pour le métal et le plastique. Le papier, les tissus et le bois présentent des surfaces poreuses et offrent des endroits où les punaises des lits peuvent pondre leurs œufs.

Les directives ci-dessous s’appliquent davantage aux établissements institutionnels, mais elles

peuvent aussi être prises en considération par les résidents et résidentes qui veulent prendre des mesures de prévention des infestations de punaises des lits :

- Remplacer les cadres de lits en bois par des cadres en métal afin d'empêcher les punaises des lits de s'y dissimuler et d'y pondre des œufs. Il est aussi plus difficile pour les punaises des lits d'y grimper.
- Tenir les lits à l'écart des murs car ceux-ci peuvent servir de passerelles d'accès aux punaises des lits.
- Éliminer complètement les têtes de lits. Les punaises des lits s'y cachent et s'y développent. Les têtes de lit ou meubles en osier sont aussi à proscrire en raison des nombreuses cachettes qu'ils offrent aux punaises des lits.
- Envisager de remplacer tous les meubles en tissu au fini peluché par des meubles en métal ou en plastique, ou facilement lavables au savon et à l'eau.
- Envisager de remplacer les grands oreillers ou coussins par de plus petits pouvant être mis dans une sécheuse. Si on y trouve des punaises des lits, les coussins doivent être séchés à haute température. Utiliser seulement des draps blancs ou de couleur pâle permettant de détecter facilement toute tâche de sang qui serait imputable à une morsure de punaise des lits.
- Utiliser des berceaux en bois mais choisir des modèles de couleur blanche. Peindre en blanc tout berceau en bois naturel non teint. Colmater les trous que comporte le cadre du lit avec du scellant en silicone. Cela permettra de faire une bien meilleure inspection et de réduire les chances qu'un traitement soit nécessaire. Mettre des intercepteurs de punaises des lits sous les pattes (voir à la page 9 pour de plus amples renseignements sur ces intercepteurs et une photo).
- Les matelas recouverts de vinyle ou sans couture sont recommandés pour les berceaux et les lits d'adultes, même si le vinyle se déchire facilement. Ces matelas sont habituellement utilisés dans les établissements institutionnels plutôt que dans des logements résidentiels.

Un cadre de lit en métal et un matelas recouvert de vinyle permettent de réduire au minimum les problèmes causés par les punaises des lits.

Photo fournie par Black Widow Pest Control

- Si un matelas recouvert de vinyle comporte des trous, il faut envisager de les réparer avec du ruban adhésif ou de jeter le matelas.
- Ne pas jeter les matelas ordinaires (non recouverts de vinyle) dans le seul but de les remplacer par d'autres matelas ordinaires. Les punaises des lits infesteraient rapidement la nouvelle literie.
- Recouvrir les matelas (et les sommiers, le cas échéant) d'une housse. Le sommier est plus susceptible d'héberger des punaises des lits que le matelas. Il est par ailleurs

moins coûteux d'acheter des housses que de remplacer un matelas et un sommier, et cela évite aussi de devoir les traiter à l'aide d'un pesticide. Enlever les jupes de lit car les punaises peuvent s'en servir pour grimper jusqu'au matelas.

Il est recommandé de recouvrir les matelas et sommiers d'une housse.

- Dans les établissements institutionnels, les vaisseliers, armoires, tables et autres meubles en bois peuvent être peints en blanc afin de faciliter leur inspection.
- Toute lézarde assez large pour qu'on y introduise une carte de crédit devrait être scellée avec du silicone afin qu'aucune punaise des lits ne puisse s'y dissimuler.
- Envisager d'utiliser de la poussière de terre de diatomées (dioxyde de silicone) pour remplir les ouvertures dans les murs et les autres lézardes où les punaises des lits peuvent se dissimuler. Suivre les directives figurant sur l'étiquette du produit (voir la section « Utilisation de pesticides » à la page 26).

3. Reconnaître les punaises des lits

Il faut s'assurer que le parasite est bien une punaise des lits. Une personne non aguerrie pourra facilement confondre des nymphes de coquerelles ou des parasites de garde-manger avec des nymphes de punaises des lits. Avant de confirmer la présence de punaises des lits, il vaut mieux consulter un ou une entomologiste ou une société de lutte antiparasitaire. Le service de santé publique sera peut-être en mesure de vous aider à identifier des spécimens prélevés.

Indices de la présence de punaises des lits

- La taille des nymphes de punaises des lits va de la grosseur d'une graine de pavot à celle d'une graine de pomme et, dans le cas de spécimens adultes, de la grosseur d'une graine de pomme à beaucoup plus gros si la punaise est pleine de sang.
- Des écoulements se présentant sous la forme de taches de couleur foncée ou de bosses sur des surfaces dures, peuvent aussi être observés et se retrouvent habituellement sur des pièces de literie mais aussi sur toute autre surface où les punaises des lits se nourrissent ou se cachent.
- De mue qui s'est détachée (les punaises des lits muent d'un stade à l'autre de leur vie de nymphe [il y en a cinq]).
- Bien qu'ils soient très petits et adhèrent aux surfaces, les œufs peuvent se retrouver dans des écoulements ou des lézardes où se cachent des adultes et des nymphes.

- Des morsures de punaises des lits. La réaction à une morsure de punaise des lits varie grandement d'une personne à l'autre (petite ou grande marque, présence d'un point rouge ou d'une croûte au centre de la morsure, morsure ressemblant à celle d'un moustique ou à un bouton, etc.). Souvent plusieurs morsures sont regroupées car une punaise avait commencé à se nourrir, s'est fait déranger et a recommencé à se nourrir. Il y a parfois aussi une seule morsure. Les personnes souffrant d'immunodéficience ne présentent parfois aucune trace de morsure.
- Comme il est possible de confondre une morsure de punaise des lits avec celle d'autres insectes ou avec des traces de piqûres (de puces, de moustiques, de mouches noires, de guêpes, etc.), il est recommandé de consulter un professionnel de la santé en cas de doute.

4. Inspecter l'ensemble des lieux

Il est recommandé d'inspecter complètement les lieux avant de procéder à tout nettoyage ou réaménagement de ces mêmes lieux. Une première inspection fournit un aperçu de l'envergure du problème et prévient les désagréments pouvant être causés par des punaises des lits en plus d'empêcher celles-ci de se répandre avant que le traitement de l'infestation ne soit entrepris.

Certaines entreprises offrant des services professionnels de lutte antiparasitaire effectuent une inspection visuelle afin de déterminer les endroits où il y a les plus fortes concentrations de punaises des lits. Elles recourent parfois à des chiens dressés ayant la capacité de détecter en reniflant les œufs et punaises des lits qui sont toujours vivants (voir page 11). Les résultats obtenus de cette façon doivent faire l'objet d'un suivi, soit la confirmation visuelle de la présence de punaises des lits vivantes. Les punaises des lits adultes peuvent se dissimuler dans des fentes et des lézardes aussi minces que quelques feuilles de papier, et les jeunes punaises des lits peuvent se cacher dans des espaces encore plus étroits. Lorsque vous faites une inspection, déplacez-vous lentement afin d'éviter de déranger les punaises des lits cachées et d'ainsi les disperser. Souvenez-vous que dans le cas d'une infestation légère, les punaises des lits seront concentrées près de l'aire de sommeil. Les objets se trouvant à l'écart de cette aire seront moins exposés à une infestation. Inspectez les zones infestées en commençant par celles présentant le plus haut niveau d'infestation et concentrez vos opérations d'inspection et de traitement dans les zones les plus touchées.

Examinez d'abord tout meuble ou tout autre objet que vous vous apprêtez à toucher afin d'éviter de vous blesser en entrant en contact avec un objet tranchant non visible (agrafe, etc.) utilisé, par exemple, pour attacher la feuille protectrice en tissu en-dessous du sommier.

Il est important de tenir compte du fait qu'une infestation de punaises des lits dans une zone habitable (chambre à coucher, appartement, dortoir, abri, salle, unité de soins hospitaliers ou de longue durée, etc.) peut se propager à des pièces ou unités adjacentes se trouvant au-dessous, au-dessus ou à côté d'autres zones habitables. Cela est particulièrement vrai si la population de punaises des lits est élevée ou que des pesticides sont utilisés dans la pièce ou l'unité où l'infestation a été observée pour la première fois. Les pièces adjacentes devraient aussi être

inspectées et si des punaises des lits sont repérées ou que des résidents repèrent des morsures, ces pièces devraient être traitées tout comme si elles étaient infestées.

Trousse d'outils

Il est recommandé que la trousse d'outils servant à l'inspection comprenne ce qui suit :

- Une loupe.
- Une lampe de poche puissante.
- Des flacons ou des sacs à glissière en plastique ainsi qu'un forceps pour prélever des spécimens.
- Un couteau à mastiquer, une spatule ou une sonde (cela pourrait être une carte de crédit coupée en forme de long triangle et qui pourra être introduite dans une ouverture étroite).
- De l'air comprimé (comme pour nettoyer les claviers d'ordinateurs) qui servira à expulser les punaises des lits de leur cachette. Il faut alors prendre garde de ne pas souffler ailleurs des œufs qui n'auraient pas été collés solidement à une surface par une femelle).
- Des tournevis pour enlever des interrupteurs et des prises de courant.
- Une petite trousse d'outils pour le démontage de meubles.
- Des tiges en coton, des serviettes pour nettoyer les verres de lunettes ou des serviettes pour bébés qui serviront à repérer les taches causées par des écoulements.
- Une caméra numérique pourra être utile pour prendre des photos avec la permission de l'occupant ou l'occupante.
- Des pièges collants – ils peuvent être utiles mais leur efficacité est restreinte pour attraper des punaises des lits.
- Des intercepteurs qui devront être placés sous le lit ou sous les pattes d'autres meubles afin de repérer les mouvements de punaises des lits.

Intercepteur de punaises des lits. La partie intérieure de l'intercepteur est placée sous une patte de lit et de la poudre de talc y a été déposée afin d'empêcher les punaises des lits d'en sortir.

Intercepteurs

Les intercepteurs de punaises des lits constituent un instrument d'inspection peu coûteux et dont la manipulation n'exige aucun savoir-faire. Ils permettent de détecter une infestation légère à ses premiers stades, et ils peuvent même prévenir des morsures en tant que barrières situées entre les zones infestées autour du lit et le lit lui-même. Si une punaise des lits grimpe sur la paroi extérieure de l'intercepteur et qu'elle l'enjambe, elle tombera dans le cerceau extérieur de ce dispositif, alors qu'une punaise des lits descendant le long de la patte du lit chutera dans la partie intérieure de l'intercepteur.

Inspection de la chambre

Les inspections visant à détecter la présence de punaises des lits peuvent demander beaucoup de travail, et le coût peut devenir un problème si l'inspection est effectuée par une personne autre que le résident ou la résidente.

Les procédures d'inspection décrites ci-après devraient être réalisées dans la chambre jusqu'à ce que des punaises des lits aient été repérées. Par exemple, si l'on s'aperçoit qu'il y a des punaises des lits sur le matelas, il ne sera peut-être pas nécessaire de continuer à inspecter la chambre car on pourra tenir pour acquis qu'il y a des punaises des lits partout dans cette chambre et dans tous les objets qui s'y trouvent, et qu'il faudra traiter ces objets en conséquence.

Inspection du lit

L'inspection de punaises des lits doit commencer à l'endroit où la personne dort ou se repose, pour se poursuivre aux autres parties de la chambre. Cette inspection doit se faire avant que des mesures soient prises pour préparer la chambre, et des meubles lourds devront parfois être soulevés à cette fin. Il faut alors se montrer prudent et demander de l'aide au besoin.

- Inspection du matelas
  - Le long des coutures supérieures et inférieures, et le long de chaque côté de la pièce de tissu de rembourrage à tube.
  - Sous les poignées du matelas et le long ou à l'intérieur des orifices de ventilation.
  - Entre le matelas et le sommier, la plate-forme ou le cadre.
  - À l'intérieur des plis de tissus et sous les boutons.
  - Si le matelas est recouvert de vinyle, vérifier l'intérieur des coutures et s'il y a des déchirures.
  - Utiliser de l'alcool ou des serviettes pour bébés pour frotter les écoulements de punaises des lits soupçonnés. Si l'écoulement se dissout en une matière de couleur brun-roux, ce pourrait être un écoulement de punaise des lits et cela devrait constituer une raison de poursuivre l'inspection jusqu'à ce qu'une punaise des lits morte ou vivante ait été repérée.

On peut trouver des punaises des lits sur une couture de rembourrage à tube, sous un oreiller, entre le matelas et le sommier, à l'intérieur d'un orifice de ventilation ou sous une poignée de matelas. Si vous repérez des déchirures dans le tissu ou des points de couture, inspectez-les aussi. Photos : J. Gangloff-Kaufmann.

- Si vous ne trouvez pas de punaises des lits dans le matelas, commencez à inspecter le sommier :
  - Aux endroits où le sommier repose sur le cadre du lit (soulevez le sommier lentement pour éviter de disperser les punaises des lits).
  - Le dessus du sommier et à l'intérieur des plis de tissus.
  - Le long des coutures et aux endroits où le tissu est agrafé au cadre de lit.
  - Retournez le sommier et retirez la mince feuille de tissu attaché sur le dessous.
  - Utilisez une lampe de poche, une loupe simple et un suceur plat pour inspecter les espaces entre le sommier et les parties du cadre de lit.
  - Enlevez les jupes de lit car elles permettent aux punaises de lit d'accéder directement au sommier.
  - Jetez un coup d'œil aux alentours du lit et sous les agrafes de meubles et les protecteurs de coins en plastique.
  - Servez-vous d'un agent d'expulsion tel que de l'air comprimé pour faire sortir les punaises des lits de leur cachette.
  - Mettez du ruban adhésif à double face ou du ruban du tapis sur le dessous des meubles afin de capturer les punaises des lits égarées. Cette opération est effectuée strictement à des fins de contrôle.

Vérifiez les espaces entre le matelas et le sommier, et aussi le long de chaque pli dans le tissu afin de repérer des indices éventuels de la présence de punaises des lits.

Photo : D. W. Coard.

- Si vous ne trouvez pas de punaises des lits dans le matelas ou le sommier, inspectez le cadre et la tête du lit :
  - Les lits en bois, particulièrement les lits à tiroirs, et les têtes de lit, surtout celles en osier, sont des endroits de prédilection (contrairement aux cadres en métal) pour les punaises des lits qui veulent se cacher, bien que celles-ci se dissimulent aussi dans des lézardes creusées dans le métal ou le plastique, ou dans les endroits où le matelas touche le cadre en métal.
  - Faites une inspection visuelle et insérez le suceur à plat dans tous les joints du cadre.
  - Retournez le cadre et inspectez-en le dessous.
  - Regardez aussi à l'intérieur des perforations de vis et de clous.
  - Démontez le cadre afin de vérifiez les pièces jointes entre elles.
  - Enlevez la tête de lit et vérifiez s'il y a des punaises des lits le long de joints et sur le mur se trouvant derrière la tête de lit.
  - Les meubles en osier offrent un nombre de cachettes infinies aux punaises des lits. Tout objet en osier devrait probablement être traité à la chaleur ou au froid, ou jeté.

Les petites ouvertures dans un cadre de lit ou un autre meuble, telles qu'un trou d'assemblage d'étagère, sont des endroits idéaux où les punaises des lits peuvent s'introduire. Photos : J. Gangloff-Kaufmann.

Inspecter les autres meubles et les aires d'entreposage

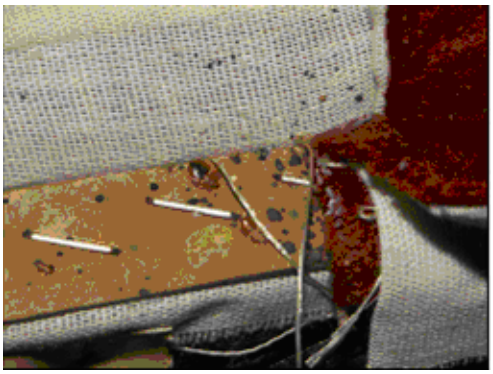
Les pièces de mobilier, comme les tables de nuit et les armoires sont des endroits susceptibles d'être fréquentés par des punaises des lits, étant donné que celles-ci ont la capacité de se traîner jusqu'à des cachettes distantes. Au fur et à mesure que la population de punaises des lits croîtra et s'entassera, cela incitera peut-être ces insectes à ramper vers d'autres endroits où ils pourront se cacher. Les meubles se trouvant près du lit pourront devenir infestés et cette infestation pourrait se propager rapidement à l'écart du lit si le problème n'est aucunement géré. Les mesures suivantes devraient être prises pour inspecter les meubles et les objets connexes :

- Vider les tiroirs et les étagères se trouvant le plus près du lit.
- Mettre les objets à inspecter et à nettoyer dans des sacs de plastique.
- Sortir les tiroirs et en inspecter chaque coin et le dessous en utilisant le suceur plat pour le dessous des rails de tiroirs en métal.
- Utiliser le suceur plat pour inspecter toute ouverture où cet outil peut être introduit (entre une étagère et le bâti, etc.).
- Retourner tous les meubles pour en inspecter le dessous.
- S'assurer d'inspecter les perforations de vis et de clous.
- Les meubles en plastique ou en métal peuvent héberger des punaises des lits; suivre les mêmes procédures d'inspection.
- Les appareils électroniques (lampes, télécommandes, réveille-matin, radios, etc.) devraient être mis dans des sacs de plastique avant d'être examinés plus à fond. S'il y a des punaises des lits dans le bâti du meuble où se trouvent le radio ou le réveille-matin, ces appareils devront être à nouveau examinés et il y aura peut-être lieu de les traiter.
- Retourner les chaises de bureau et examiner le dessous des coutures rattachant le tissu au cadre. Vérifier aussi les trous de vis.

Punaises des lits dissimulées dans un trou de vis d'une chaise de bureau.

Photo : L. Sorkin

- Les meubles recouverts de tissu au fini peluché (divan, etc.) peuvent héberger des punaises des lits, même si l'occupant ou l'occupante n'y dort pas. En pareil cas, il sera plus difficile d'inspecter le meuble à cause des nombreux endroits inaccessibles où des punaises des lits peuvent se dissimuler.
- Inspecter les oreillers et les coussins, et en particulier leurs coutures et les plis autour des fermetures à glissière.
- Examiner les pattes de chaises et de divan, y compris leur dessous.
- Retourner les meubles et enlever le mince revêtement de tissu recouvrant leur dessous. Examiner attentivement les points de jonction où le tissu est agrafé au cadre.
- Examiner l'intérieur de toutes les parties du cadre faites de bois.
- Si la pièce de mobilier est sérieusement infestée, envisager de la mettre dans un contenant et de la chauffer (voir page 25) ou d'en disposer de façon appropriée (voir page 19).



Punaises des lits et taches fécales repérées sur le dessous d'une chaise rembourrée.

Photo : L. Sorkin

Inspection du périmètre de la chambre

Une fois qu'elles sont établies, les punaises des lits se répandront vers le périmètre de la chambre, y compris les murs, les moulures et les tapis.

- Examiner les moulures ou le joint entre le plancher et le mur le plus proche du lit.
- Utiliser le suceur plat pour inspecter l'espace derrière les moulures. Agiter l'outil vers le haut dans un mouvement de balayage; s'il y a des punaises des lits, elles sortiront de leur refuge.
- Retourner les bordures des moquettes afin de détecter tout signe éventuel de la

présence de punaises des lits.

- Examiner attentivement la lanière d'agrafage des tapis.
- Examiner le dessous des bordures des tapis.
- Utiliser un tournevis pour enlever les plaques d'interrupteurs électriques, de prises de courant et de prises téléphoniques afin d'inspecter ce qui se trouve derrière. Si des punaises des lits s'y cachent, il peut y avoir des signes de leur présence le long des rebords et sur l'arrière de la plaque. Faire preuve de prudence lors de l'inspection de prises et d'interrupteurs électriques afin d'éviter les chocs.
- Inspecter tout ce qui est accroché au mur. S'il y a des indices de la présence de punaises des lits à proximité de toiles ou de photos encadrée, ouvrir les cadres pour en inspecter l'intérieur ou la partie se trouvant sous l'endos en papier ou en carton.
- Inspecter l'espace qui se trouve derrière tout morceau de papier peint lâche, et tout endroit où la peinture s'écaille.
- Examiner les plis et les coutures de rideaux, et les espaces dans lesquels des tringles et des pièces de montage sont insérées.
- Retirer les tringles à rideaux et en examiner l'intérieur ainsi que les pièces de montage installées sur le mur.
- Examiner le cadre des portes des placards, de la salle de bains et des autres pièces, le long des charnières, ainsi que le trou du loquet de chacune de ces portes.
- Si des punaises des lits sont découvertes dans des plafonniers ou des luminaires, ce peut être parce qu'elles proviennent du logis supérieur.
- S'il y a des punaises des lits sur les murs, il y en a peut-être aussi sous les moulures de plafond et dans les détecteurs de fumée.

Inspection d'endroits inhabituels

Des punaises des lits peuvent se retrouver dans des endroits inhabituels à la faveur d'une infestation modérée ou importante. Dans le cas d'une importante infestation, chaque objet se trouvant dans la zone touchée doit être soigneusement inspecté. Des punaises des lits ont été découvertes dans des endroits tels que les suivants :

- Télécommandes de téléviseurs et d'autres appareils, y compris dans le compartiment à piles.*
- Téléphones filaires, cellulaires et sans fil.
- Lampes et réveille-matin.*
- Ordinateurs et autres appareils électroniques.
- Boîtes de carton, bagages, sacs à dos qui se trouvaient dans des placards ou sous un lit.
- Jouets d'enfants et animaux en peluche.
- Coffrets à bijoux, ornements, cadres d'images, etc.
- Murs en briques, en « stucco » ou recouvert d'un autre revêtement texturé.
- Livres, magazines, journaux et dossiers.
- Portes creuses.
- Plafonniers et autres luminaires, têtes de gicleurs et détecteurs de fumée.*
- Appareils de chauffage, climatiseurs* et conduits.

- Fauteuils roulants.
- Vêtements de personnes qui venaient d'inspecter des lieux afin d'y détecter la présence éventuelle de punaises des lits.

**Soyez prudent lorsque vous inspectez des appareils électriques afin d'éviter tout choc.*

Punaises des lits dissimulées dans un onglet de dictionnaire.

Photo : P. Stravino.

Chiens détecteurs de punaises des lits

En Ontario, plusieurs entreprises offrent les services de chiens détecteurs de punaises des lits ayant été spécialement dressés à cette fin. Ces services représentent un autre moyen de lutter contre les infestations de punaises des lits et ils peuvent être particulièrement utiles lorsqu'on soupçonne la présence de punaises des lits à un endroit indéterminé ou dans de grands espaces (théâtres, stades, arénas, véhicules de transport en commun, etc.). Le recours à un chien détecteur de punaises des lits peut être plus rentable pour l'inspection de plusieurs immeubles à habitations multiples, comparativement aux frais de main-d'œuvre liés à des inspections manuelles. Si des infestations ont été détectées dans de nombreux logements, il sera possible, en recourant à des chiens détecteurs de punaises des lits, de déterminer combien de logements sont touchés et lesquels, ce qui aidera à choisir un traitement d'une ampleur appropriée. Les résultats obtenus par les chiens sont exacts de 90 à 95 %, mais si un chien détecte une infestation, il est néanmoins recommandé de confirmer ce résultat au moyen d'une inspection visuelle afin d'éliminer la possibilité d'un « faux résultat positif » imputable à une erreur d'interprétation du maître du chien. En recourant à la fois à un chien détecteur de punaises des lits et aux services d'un professionnel agréé de la lutte antiparasitaire, on peut obtenir des résultats immédiats et éliminer des cachettes obscures. Il arrive souvent que l'on recoure à deux chiens pour réduire les occurrences de faux résultats positifs. Les chiens peuvent détecter de manière sûre des problèmes liés à des punaises des lits, mais on ne sait toujours pas avec certitude si l'application de cette méthode permet d'exclure complètement la présence de punaises des lits car il se peut, par exemple, que les insectes se soient réfugiés dans un endroit auquel le chien ne peut accéder. On ne doit pas non plus s'attendre à ce que le chien fasse des recherches dans un endroit dangereux, ou dans tout autre endroit où le maître ne peut voir des objets qui pourraient blesser le chien ou lui faire mal. L'équipe de maîtres-chiens doit être accréditée par un organisme d'agrément comme la National Entomology Scent Detection Canine Association ou une autre association comparable ayant bonne réputation.

5. Tenir des registres

Il est important de tenir des registres aux fins d'un programme de LAI. Des registres d'information sur les problèmes liés à des punaises de lit doivent être établis par l'entreprise de lutte antiparasitaire ou par le ou la propriétaire, et faire état de ce qui suit :

- Date de la plainte.
- Objet de la plainte (morsures, présence visible de punaises, dommages matériels, etc.).
- Nombre d'unités ou de pièces.
- Date de la première inspection.
- Résultats de l'inspection (ce qui a été observé, degré d'infestation [léger, modéré, important], etc.).
- Détails sur le degré de préparation de l'aire infestée.
- Stratégies de lutte antiparasitaire utilisées (nettoyage à l'aide d'un aspirateur, en conjonction ou non avec un traitement à la vapeur, nettoyage général, traitements par la chaleur ou par le froid, traitements à l'aide de pesticides, etc.).
- Suivi auprès des résidents et résidentes visant à échanger des renseignements et à les informer au sujet des bonnes procédures à suivre pour prévenir une nouvelle infestation).

6. Se préparer à faire le traitement

Après avoir repéré et identifié les punaises de lit et déterminé l'ampleur de l'infestation, il faut préparer la pièce infestée aux fins du traitement. Cette opération peut être aussi exigeante qu'un changement de résidence. Dans la plupart des cas, elle est effectuée par le résident ou la résidente, mais elle peut aussi être confiée à un fournisseur de services ou même à une entreprise spécialisée en lutte antiparasitaire. Quoi qu'il en soit, il s'agit d'une première étape extrêmement importante que l'on doit réaliser pour gérer une infestation de punaises de lit étant donné qu'une aire habitable encombrée favorise la prolifération de ces insectes.

La réduction de l'encombrement de la pièce infestée est absolument nécessaire pour gérer la situation. La préparation doit être effectuée de manière systématique et elle comprend, entre autres, le classement des biens personnels et la conservation de ceux-ci dans des sacs, le lavage de tous les vêtements et articles de literie, le déplacement des meubles à l'écart des murs, et le retrait de tous les objets qui se trouvent dans les meubles, ce qui permettra de mieux les traiter.

La première étape consiste à séparer les objets exempts de punaises de lit des objets infestés. À cette fin, il convient d'utiliser des sacs de couleurs différentes (sacs transparents et sacs verts, étiquettes, etc.). Tous les objets infestés ou qui le sont potentiellement et qui peuvent être :

- lavés et mis dans la sécheuse, devraient être conservés dans des sacs de plastique bien fermés et étiquetés en tant que vêtements infestés, puis lavés (dans de l'eau chaude d'une température d'au moins 45 ^{o}C) et séchés (à une température élevée durant au moins 30 minutes).

- nettoyés à sec (rideaux, tapis, certains vêtements) devraient être conservés dans des sacs de plastique bien fermés et étiquetés en tant que vêtements infestés pouvant être nettoyés à sec.
- traités par la chaleur ou la congélation devraient être conservés dans des sacs de plastique bien fermés et étiquetés en tant que vêtements infestés pouvant être traités par la chaleur ou la congélation.

Il faut vider tous les tiroirs et placards, et retirer tous les objets qui se trouvent sur des étagères, dans des armoires ou sur des tables, et les mettre dans des sacs de plastique sur lesquels une étiquette appropriée sera apposée.

Mettez tous les objets non infestés par des punaises de lit dans des sacs de plastique, fermez bien les sacs et apposez-y une étiquette « exempts de punaises de lit ». Placez ensuite ces sacs dans une zone non infestée. Notez que même si vous n'y avez repéré aucune punaise des lits, il est possible que des œufs se trouvent dans des fentes que pourraient comporter ces objets. Il serait peut-être préférable de considérer tous les objets comme ayant été potentiellement infectés si une infestation de punaise des lits est découverte à proximité de la chambre ou du logement.

La deuxième étape du processus consiste à retirer tous les tiroirs des commodes et bureaux ainsi que les images sur les murs, et de les mettre sur le dessus ou à côté de ces meubles. Éloignez tous les meubles des murs. N'entrez pas d'objets dans la pièce infestée ni n'en sortez, sauf ceux ayant été mis dans des étuis ou des sacs et ayant été identifiés en tant qu'objets infestés, avant que la pièce en cause n'ait été traitée adéquatement. Par exemple, ne remettez pas sur le lit les draps et des oreillers que vous venez de laver et de faire sécher avant que le matelas, le sommier et toute la pièce n'aient été traités. Si un objet infesté ne peut être traité, il est recommandé de le jeter.

Élimination des objets infestés
Mettez dans un sac de plastique les objets infestés que vous voulez jeter ou enveloppez-les ou scellez-les dans du plastique afin d'éviter que des punaises des lits ne s'en échappent pendant que vous les transporterez à l'endroit où les ordures sont ramassées. Il est indiqué de détruire ces objets afin d'éviter qu'ils n'en « contaminent » d'autres. Vous pouvez, par exemple, ouvrir à l'aide d'un couteau les matelas et les meubles en tissu au fini peluché, démonter les cadres de sommiers et apposer une étiquette portant la mention « **Objet infesté de punaises des lits** » sur les sacs qui contiennent des objets infestés afin de prévenir la prolifération de ces insectes.

7. Faire le traitement

La gestion des problèmes causés par des punaises des lits exige beaucoup de travail et de temps, et coûte cher. Cela dit, elle peut être effectuée adéquatement si toutes les parties impliquées coordonnent leurs efforts à cette fin. Malgré les problèmes s'y rattachant, la technologie de gestion des infestations de punaises des lits s'améliore. Les entreprises spécialisées dans la lutte antiparasitaire enrichissent leurs connaissances parallèlement à la

multiplication des infestations de ce genre. Il n'y a pas d'intervention ou d'outil qui, à lui seul, permet de régler un problème de punaises des lits, y compris l'utilisation de pesticides homologués et classés. Il faut toujours recourir à de nombreuses techniques, car les punaises des lits sont petites, habiles à se dissimuler et, apparemment, elles peuvent vivre plus d'un an dans un logement typique si elles y trouvent de la nourriture de façon régulière. Elles résistent aussi à de nombreux pesticides utilisés pour les éliminer, ce qui permet à certains spécimens de survivre à un traitement chimique. Lorsqu'on traite une zone touchée par une infestation, il est important de s'employer d'abord à contenir cette infestation, et de faire tout ce qui est possible pour éviter que les punaises ne se dispersent dans de nouveaux endroits.

Une combinaison des mesures suivantes devra être prise pour gérer une infestation de punaises des lits :

- Nettoyer et organiser le lit, la chambre, les autres aires habitables, les meubles et les biens personnels, ce qui comprend l'élimination de tout encombrement.
- Enlever les punaises des lits, les écoulements et les œufs à l'aide d'un aspirateur (une grande quantité d'œufs résisteront probablement à cette opération, car ils adhérent aux surfaces).
- Le recours à des barrières telles que les housses du matelas et du sommier, et des intercepteurs, pourra être utile pour réduire les morsures et la possibilité que des « abris » soient établis, et les pièges collants seront quant à eux utiles à des fins de suivi.
- Appliquer de la vapeur pour tuer les punaises des lits à tous les stades de leur vie et passer l'aspirateur pour ramasser les punaises mortes.
- Recourir à un professionnel qui administrera des traitements par la chaleur ou par le froid pour tuer les punaises des lits à tous les stades de leur vie.
- Éliminer les cachettes utilisées par les punaises des lits en :
    - Réparant les morceaux de papier peint décollés ou la peinture écaillée.
    - Calfeutrant les fentes et lézardes partout dans la chambre et sur les meubles.
    - Scellant les planchers, y compris les espaces entre les lames ou les tuiles de parquet.
    - Faisant toute autre réparation nécessaire dans la zone habitable afin de réduire le nombre d'endroits où des punaises des lits pourraient se dissimuler.
- Utilisation de pesticides :
    - Suivre toutes les directives et mises en garde énoncées sur l'étiquette.
    - N'utiliser que des produits homologués par le gouvernement fédéral et dont l'application est autorisée en Ontario.
    - Contracter les services d'un professionnel ou d'une professionnelle formé(e) pour utiliser des pesticides (tel qu'un destructeur de parasites dans une structure muni d'un permis).

Le nettoyage complet de la pièce infestée (utilisation d'un aspirateur et lavage des planchers et des meubles) est une étape essentielle du processus de gestion de l'infestation. Un simple nettoyage ne suffit pas pour éliminer les punaises des lits, mais il est nécessaire pour détruire les grosses populations. Un nettoyage permet d'enlever les débris (punaises des lits,

écoulements, mues de peau, etc.) qui pourraient causer des allergies et des problèmes d'asthme, et aussi de repérer plus facilement les nouveaux mouvements de punaises des lits. Il ne suffit pas non plus de passer l'aspirateur, car cela ne permet pas de ramasser facilement tous les œufs ou toutes les punaises des lits dissimulés dans des fentes et des lézardes.

Dans des endroits comme les immeubles commerciaux à unités multiples (hôpitaux, abris, écoles, immeubles à bureaux, etc.), il arrive que des équipes de nettoyage ou la direction de l'immeuble s'acquittent de la plupart des tâches d'entretien. S'il y a une infestation de punaises des lits, il faudra nettoyer en priorité les aires où les gens dorment ou se détendent. Pour que cette intervention donne des résultats, les résidents devront coopérer en réduisant l'encombrement, en organisant leurs effets personnels et en les mettant dans des sacs. Ces effets personnels devront parfois être entreposés temporairement. Il faut veiller à mettre chaque objet dans un sac jusqu'à ce qu'il puisse être manipulé correctement pour en faire sortir les punaises des lits (cette intervention peut consister à faire sécher ces objets dans une sécheuse à linge à une température élevée durant au moins 30 minutes). Les logements devraient toujours être nettoyés avant que de nouveaux ou de nouvelles locataires y emménagent.

Nettoyage à l'aide d'un aspirateur

Il est nécessaire de nettoyer en profondeur les endroits où les punaises des lits se cachent. Utilisez un aspirateur muni d'un filtre à **haute efficacité pour les particules de l'air** (HEPA) que vous réserverez à vos opérations de lutte antiparasitaire. Bien qu'un aspirateur ordinaire puisse aussi faire l'affaire, un aspirateur équipé d'un filtre HEPA préviendra la dispersion dans l'air de parties et d'écoulements d'insectes et freinera le développement des allergènes. Un suceur plat devra aussi être utilisé pour concentrer la succion dans les petits espaces et les fentes et les lézardes. Utilisez cet appareil en faisant des mouvements de balayage afin de déloger les insectes et leurs œufs, étant donné que les punaises des lits s'agrippent au bois et au tissu et que les œufs sont collés à la surface sur laquelle ils sont déposés. Vous devriez utiliser un couteau à mastiquer ou un outil semblable pour déloger les punaises des lits et leurs œufs des fentes et lézardes pendant que vous passez l'aspirateur. (Voir plus loin pour des conseils sur la manipulation appropriée d'un aspirateur et de ses sacs.)

- Après que tous les effets personnels ont été sortis de la pièce, commencez à passer l'aspirateur sur le lit en vous attardant aux coutures du matelas.
- Installez un suceur plat sur l'aspirateur et faites des mouvements de balayage pour nettoyer les surfaces, et utilisez un couteau à mastiquer pour nettoyer les lézardes.
- Retirez le matelas et le sommier du cadre de lit, inspectez toutes les surfaces et passez-y l'aspirateur pour déloger les débris lâches et les punaises des lits visibles.
- Retournez le cadre de lit et passez l'aspirateur dans les fentes et lézardes où se cachent peut-être des punaises des lits, cela valant particulièrement pour les cadres de lit en bois et les lits à tiroirs.
- Passez l'aspirateur à l'intérieur et sur le dessous des tables de nuit, des commodes et des autres meubles qui se trouvent dans la pièce.
- Retournez chaque pièce de mobilier et nettoyez-en le dessous en y passant l'aspirateur.
- Portez attention aux trous de vis et de clous et utilisez un couteau à mastiquer pour en

nettoyer l'intérieur à fond.

- Passez l'aspirateur le long du bas de tous les murs et des moulures. Si une moulure ou un morceau de papier peint est mal fixé, soulevez-le ou enlevez-le et nettoyez-en le dessous en y passant l'aspirateur.
- Assurez-vous de passer l'aspirateur autour des appareils de chauffage.
- Passez l'aspirateur le long des bordures de tapis.
- Passez l'aspirateur sur les meubles en tissu au fini peluché en utilisant l'élément vibro-batteur ou en frappant doucement sur le meuble pendant que vous y passez l'aspirateur afin d'en faire sortir les punaises des lits.
- Si vous utilisez une brosse d'aspirateur, des punaises des lits vivantes ou des oeufs pourraient rester coincés entre les poils de cette brosse. Lavez celle-ci avec de l'eau chaude et du détergent après l'avoir utilisée.

Manipulation de l'aspirateur qui servira à ramasser les punaises des lits : Des punaises des lits pourront se retrouver à l'intérieur de l'aspirateur que vous utiliserez pour ramasser ces insectes et vous devrez donc éviter de « transférer » des punaises dans d'autres endroits.

- **Réservez un aspirateur à vos activités de lutte antiparasitaire.**
- Après chaque utilisation, retirez le sac de l'aspirateur et éliminez-le en le mettant d'abord dans un sac de plastique que vous scellerez ensuite ou mettez-le au congélateur jusqu'à la prochaine fois où vous l'utiliserez.
- Nettoyez la brosse de l'aspirateur avec de l'eau chaude et du détergent.
- Enfoncez du papier de toilette dans l'ouverture du boyau ou recouvrez-la d'un sac de plastique en serrant le tout à l'aide d'une bande élastique afin d'empêcher les punaises des lits emprisonnées à l'intérieur du boyau d'en sortir ou, si cela peut être fait facilement, détachez le boyau et lavez-le complètement avec de l'eau chaude.
- Rangez l'aspirateur dans un grand sac à ordures et fermez bien ce sac.
- Inspectez l'aspirateur avant chaque utilisation et attrapez toute punaise vivante qui s'y trouverait encore.

Traitement à la vapeur

Un traitement à la vapeur bien effectué permettra de tuer les punaises des lits à tous les stades de leur vie, y compris leurs œufs, lesquels sont difficiles à éliminer, peu importe le pesticide utilisé. Il est recommandé de passer l'aspirateur avant de réaliser ce genre de traitement et de le faire en conjonction avec le traitement en question afin de ramasser les écoulements et les mues de peau, les peluches, les débris et même les punaises des lits. Cela permettra aussi de ramasser la saleté qui pourrait tacher des tissus après s'être mélangée avec la vapeur. Un appareil de nettoyage à la vapeur de qualité professionnelle devrait être utilisé pour gérer les infestations de punaises des lits.

De la vapeur peut être appliquée sur les matelas et les meubles en tissu au fini peluché (divans,

chaises, etc.) afin de gérer l'infestation, mais la vapeur doit atteindre les endroits où se cachent les punaises des lits.

Il est recommandé d'utiliser une machine à vapeur de qualité professionnelle, munie d'un grand réservoir à eau (d'une capacité d'au moins quatre litres) et de plusieurs accessoires, et offrant plusieurs niveaux de débit. Les vaporisateurs produisant de la vapeur sèche ou à faible niveau de pression représentent de meilleurs choix parce qu'ils utilisent de l'humidité et en laissent moins après leur utilisation. Lorsque la vapeur est utilisée, elle devrait être immédiatement suivie d'un nettoyage à l'aspirateur ou fait en conjonction avec ce nettoyage. La vapeur expulsera les punaises des lits de leur cachette et elles seront alors tuées ou avalées par l'aspirateur. Utilisez un bec large plutôt qu'un bec à un seul trou, car ce dernier peut concentrer la vapeur en un jet qui pourra déloger les punaises des lits, et leur permettre de se soustraire aux effets de la chaleur. Bougez le bec de l'appareil de nettoyage à la vapeur lentement afin d'aller bien au fond des ouvertures et des lézardes. Si vous utilisez un appareil de qualité professionnelle, surveillez le degré de chaleur produit par la vapeur à l'aide d'un moniteur thermique afin de vous assurer que la température des surfaces est d'au moins 80 ^{o}C après le passage du bec. Selon l'épaisseur des plinthes et la grosseur des lézardes, il pourrait être plus approprié d'utiliser un ajutage de bec pour projeter de la vapeur derrière les plinthes.

Traitement à la vapeur des plinthes. Il est à noter que la plaque de l'appareil est recouverte d'un linge en tissu éponge qui permet d'accroître et de conserver la chaleur.

Photo : R. Cooper.

Lavage des surfaces et des meubles

L'utilisation d'eau et de détergent facilitera le nettoyage des débris et allergènes laissés par les punaises des lits, ce qui rendra l'environnement plus sain et plus tolérable pour les personnes qui habitent le logement infesté. L'eau de Javel et l'ammoniac ne tuent pas les punaises des lits et ne devraient pas être utilisés pour gérer une infestation. Envisagez de prendre les mesures suivantes en cas d'infestation :

- Lavez tous les meubles (non recouverts de tissu au fini peluché) et les surfaces dures dans la pièce en utilisant du savon ou du détergent, en vous attardant aux lézardes et aux ouvertures dans le cadre.
- Après avoir retiré le matelas et le sommier du cadre du lit, lavez ce cadre à grande eau et avec du savon.
- Lavez les berceaux et le cadre des lits des enfants plutôt que d'utiliser des pesticides.

- Lavez à fond les planchers, les moulures, les appuis de fenêtres et les murs.
- Afin d'éviter les chocs, soyez prudent lorsque vous vous trouvez à proximité d'appareils électriques pendant que vous réalisez une opération de lavage.

Tapis et moquette

Bien que les tapis et les moquettes, et en particulier, leurs bordures adjacentes aux plinthes, peuvent fournir des refuges aux punaises des lits, le nettoyage professionnel de vos tapis peut être coûteux. Lorsque c'est possible, envisagez d'y passer l'aspirateur ou de les traiter à la vapeur ou par la chaleur ou le froid si vous disposez de peu d'argent pour accomplir cette tâche.

- Les petits tapis peuvent être mis dans la sécheuse et séchés à une température élevée pendant 30 minutes aux fins de leur nettoyage, ou roulés et mis au congélateur pendant un mois.
- Les grands tapis peuvent être nettoyés à la vapeur avec d'autres objets ou meubles subissant un traitement et avant que les applications de pesticides ne soient effectuées. Les tapis peuvent aussi être envoyés à une entreprise spécialisée qui les nettoiera de façon professionnelle. Il est recommandé, en pareil cas, d'envelopper le tapis dans du plastique et de mentionner au représentant de l'entreprise de nettoyage que ce tapis est peut-être infesté de punaises des lits.
- Les moquettes peuvent abriter des punaises des lits et il faudra peut-être les enlever, particulièrement dans le cas d'une infestation importante, ou au moins les traiter à la vapeur en s'attardant aux bordures. Une inspection préalable aidera à déterminer les endroits où l'application de vapeur doit être concentrée. Les carpettes peuvent aussi être traitées avec un pesticide conçu à cette fin.
- La lanière d'agrafes qui reste au sol après que la moquette a été enlevée devrait aussi être retirée pour des raisons de sécurité ainsi qu'aux fins de la gestion de l'infestation (des punaises peuvent se cacher sous cette lanière).

Œufs et taches fécales de punaises des lits observés le long de la bordure d'un tapis.

Photo : R. Cooper

Calfeutrage visant à boucher les ouvertures où des punaises des lits pourraient se dissimuler

1. Utilisez un calfeutrant à base de silicone claire pour usage à l'intérieur pour remplir les fentes et lézardes dans les plinthes, autour des plaques d'interrupteurs et de prises électriques et des cadres de fenêtre, dans les meubles, etc.
2. Utilisez des écrans grillagés pour couvrir les bouches de ventilation dans la salle de bains et la cuisine.

Recours à des traitements par la chaleur ou par le froid

Traitement par la chaleur
Les systèmes de chauffage portatifs peuvent produire de la chaleur de convection dans une pièce dans le but d'assécher des punaises des lits. En moyenne, il faut exposer ces insectes à une température minimale de 45 ^{o}C pendant deux à six heures afin de les tuer (à tous les stades de leur vie). L'effet d'un traitement par la chaleur est de courte durée et il comporte un risque de disperser les punaises des lits et de les « transférer » dans des pièces ou des logements adjacents, à moins que des températures allant jusqu'à 50 à 55 ^{o}C puissent être atteintes rapidement. Si la température dépasse 63 ^{o}C, cela pourrait avoir pour effet d'endommager des objets. Il faut aussi prendre des précautions pour protéger certains systèmes de gicleurs ou certains plastiques ou autres objets pouvant être endommagés par une chaleur extrême. Certaines entreprises spécialisées en lutte antiparasitaire enveloppent les meubles dans du plastique et les apportent afin de les mettre dans un conteneur où ils seront exposés à la chaleur.

Traitement par le froid
Il est aussi possible de tuer des punaises des lits en les gelant ou les exposant au froid, mais l'efficacité de cette méthode varie. Dans certains cas, le fait de mettre des objets courants, tels que des livres, dans un congélateur permettra de tuer une certaine quantité de punaises des lits. Cela dit, il a été démontré que certaines punaises des lits peuvent survivre à leur congélation. Les objets traités à l'aide de cette méthode doivent être conservés au congélateur durant une longue période de temps (jusqu'à un mois, peut-être) ou être gelés rapidement à une température extrêmement basse afin que les punaises soient tuées, peu importe le stade de vie auquel elles sont arrivées. Une température minimum de -5 ^{o}C devra être maintenue durant cinq jours. Si vous utilisez un congélateur permettant d'obtenir une congélation instantanée à une température de -15 ^{o}C, cette stratégie tuera instantanément les œufs de punaises des lits.

Remarque : Une entreprise qui ne fait que des traitements à la chaleur, ou dont la stratégie consiste à mettre les objets infestés dans un congélateur (traitement par le froid, à l'exclusion de la congélation obtenue à l'aide de dioxyde de carbone; voir la section « Utilisation de pesticides » plus loin), n'est pas tenue d'avoir un permis d'exploitant ou de recourir à un destructeur de parasites dans une structure muni d'un permis, puisque ces traitements ne sont pas considérés comme des applications de pesticides.

Utilisation de pesticides

Tout pesticide doit être à la fois homologué aux termes de la *Loi sur les produits antiparasitaires* fédérale (administrée par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire [ARLA] de Santé Canada) et classé par le ministère de l'Environnement en vertu de la *Loi sur les pesticides* et du Règlement de l'Ontario 63/09 aux fins de sa vente et de son utilisation légales en Ontario. L'**annexe 3** décrit le processus de téléchargement de l'étiquette des pesticides répondant à ces critères.

L'utilisation de pesticides maison est illégale aux fins de la gestion d'une infestation de punaises des lits. Les pesticides maison n'ont pas été évalués ni homologués par l'ARLA et il n'est donc pas possible de savoir s'ils agiront comme prévu et s'ils présentent un risque pour les gens, les animaux et l'environnement intérieur. Santé Canada offre sur son site Web une brochure de renseignements sur les risques liés à l'utilisation de pesticides maison.

Pour enrayer une infestation de punaises des lits dans un immeuble d'habitation, un hôtel ou d'autres immeubles à logements multiples, il faut dans plusieurs cas utiliser des pesticides dans le cadre d'un programme de LAI. Il est déconseillé aux résidents et résidentes d'essayer d'utiliser des pesticides et ils devraient plutôt communiquer avec le directeur de l'immeuble afin de signaler l'infestation. Celui-ci devrait rappeler aux résidents et résidentes de mettre en application, le cas échéant, un programme de LAI. Les pesticides sont d'un grand secours pour gérer les infestations de punaises des lits, mais il vaut mieux qu'ils soient appliqués par un exterminateur ou une exterminatrice, détenteur ou détentrice d'un permis, qui connaît bien le comportement des punaises des lits et qui sait utiliser les bons pesticides en respectant les directives énoncées sur l'étiquette.

L'utilisation incorrecte de pesticides aux fins de la gestion d'une infestation de punaises des lits pose plusieurs risques :

- La surexposition à un pesticide peut engendrer ou aggraver des problèmes de santé.
- Les enfants sont plus susceptibles de mal réagir aux effets toxiques d'un pesticide que les adultes.
- Les gens tendent à traiter les endroits où ils voient des punaises des lits, y compris leur propre lit, ce qui pourrait avoir pour effet de les exposer davantage au pesticide utilisé.
- L'utilisation de certains pesticides peut entraîner la dispersion des punaises des lits et l'infestation risque alors de s'étendre à d'autres pièces.
- Il arrive souvent qu'une personne non initiée utilise un pesticide en ne respectant pas les directives énoncées sur l'étiquette du produit, ou qu'elle applique des pesticides illégaux et ait tendance à les utiliser en quantité excessive.
- Les punaises des lits peuvent développer une résistance aux pesticides utilisés pour les éliminer.

Lorsqu'une infestation de punaises des lits se déclare dans une résidence communautaire, il vaut mieux faire appel à des professionnels ou des professionnelles de la lutte antiparasitaire et collaborer étroitement avec le destructeur de parasites dans une structure muni d'un permis afin de gérer l'infestation de façon sécuritaire et efficace. Celui-ci devrait appliquer des principes de lutte antiparasitaire intégrée, et commencer par donner de l'information de

base aux gens avant d'inspecter les lieux à fond afin de confirmer la présence de punaises des lits et de les repérer, et de faire des recommandations pour la préparation de la pièce aux fins de son traitement. Il faudra aussi passer l'aspirateur dans la pièce, traiter celle-ci à la vapeur et y passer à nouveau l'aspirateur, et la nettoyer, et peut-être répéter ces opérations, avant d'y faire un traitement à base de pesticides.

Seuls quelques types de pesticides sont offerts pour gérer les infestations de punaises des lits. Ils sont vendus sous diverses formes (liquide, aérosol, poudre, mousse), mais plusieurs agissent de la même façon que les neurotoxines. Certains produits à faible risque (dont la terre de diatomées sous forme de dioxyde de silicone et les aérogels de silice) causent de la dessiccation et les pesticides mousseux peuvent suffoquer les punaises des lits. Un professionnel de la lutte antiparasitaire devrait être consulté au sujet des possibilités de traitement. Les types de pesticides utilisés pour la gestion des infestations de punaises des lits comprennent les suivants :

1. Les insecticides liquides pour le traitement localisé des moulures, des bordures et tapis, des fentes et des lézardes, etc.
2. Les insecticides en aérosol pour le traitement des fentes et lézardes dans les cadres de lit, les sommiers et le dessous et l'intérieur des armoires et commodes; ces produits tendent à provoquer la dispersion des punaises des lits s'ils sont mal utilisés.
3. Les insecticides en poudre pour le traitement des fentes et lézardes, de l'intérieur des ouvertures dans des murs et de l'espace derrière les prises électriques.
4. Les insecticides mousseux pour le traitement d'une multitude de surfaces, d'ouvertures dans les murs et de fentes et lézardes.

Responsabilités des utilisateurs de pesticides

- N'envisager le recours à des pesticides que dans le cadre d'un programme de LAI.
- N'utiliser que les pesticides homologués par le gouvernement fédéral et ayant obtenu un classement de l'Ontario.

L'Ontario classe les pesticides homologués par le fédéral, en conformité avec la *Loi sur les pesticides* et le Règlement de l'Ontario 63/09, comme suit :

- Les pesticides servant à des fins de fabrication appartiennent à la catégorie 1.
- Les pesticides destinés à un usage commercial et dont l'étiquette révèle qu'ils peuvent servir à l'élimination des punaises des lits par des destructeurs de parasites munis d'un permis, appartiennent aux catégories 2, 3 et 4.
- Les pesticides à usage domestique dont l'étiquette révèle qu'ils peuvent servir à l'élimination des punaises des lits appartiennent aux catégories 5, 6 et 7, et ils peuvent être utilisés par les destructeurs de parasites dans une structure munis d'un permis ou encore par une personne chez elle ou par un employé ou une employée à temps plein de cette personne, et ce, dans le but de gérer une infestation de punaises des lits.

Dans le cas d'un appartement ou d'un logement locatif occupé par un ou une locataire aux termes de la *Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation*, seule la personne occupant les lieux peut utiliser un pesticide de catégorie 5, 6 ou 7 pour gérer une infestation de punaises des lits sans détenir de permis de destructeur de parasites dans une structure, sauf si la personne en cause est soustraite à l'application de cette règle en vertu du Règlement de l'Ontario 63/09. Le ou la propriétaire ou le directeur ou la directrice d'un immeuble (ne détenant pas de permis lui permettant de travailler comme destructeur de parasites dans une structure) est seulement habilité à utiliser des pesticides de catégorie 5, 6 ou 7 dans des aires communes ou des logements non loués, sauf si la personne en cause est soustraite à l'application de cette règle en vertu du Règlement de l'Ontario 63/09.

Une exemption est prévue par le Règlement de l'Ontario 63/09 pour ce qui est de l'utilisation d'un produit de la catégorie 5 ou 6 qui contient seulement de la terre de diatomées et qui est homologué pour la gestion des infestations de punaises des lits. Ce produit peut être utilisé par n'importe qui, y compris par un ou une propriétaire ou un directeur ou une directrice d'immeuble, pourvu que le ou la locataire lui permette, conformément à la *Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation*, d'entrer dans son logement à cette fin, et ce, sans qu'il soit nécessaire pour cette personne de détenir un permis d'exploitant ou d'exploitante (d'une entreprise spécialisée en lutte antiparasitaire) ou de destructeur de parasites dans une structure. Cela dit, il est recommandé de recourir à un destructeur de parasites dans une structure muni d'un permis pour appliquer des pesticides dans le but de gérer une infestation de punaises des lits.

Consultez le site web du ministère de l'Environnement pour obtenir de plus amples renseignements sur les catégories de pesticides et la base de données correspondante.

- Suivez les directives énoncées sur l'étiquette et utilisez le pesticide en conformité avec les lois fédérales et ontariennes. **Si les punaises des lits ne font pas partie des insectes énumérés sur l'étiquette du pesticide, ne l'utilisez pas pour gérer l'infestation de punaises des lits. REMARQUE :** Le Règlement de l'Ontario 63/09 prévoit des exceptions à l'interdiction visant certains pesticides à vocation cosmétique et

autorise l'utilisation des pesticides interdits qui sont essentiels pour détruire des parasites dans une structure (lorsque, par exemple, il faut gérer une infestation de punaises des lits à l'intérieur d'un immeuble).
- Envisager de recourir à des traitements autres que l'application de pesticides pour les matelas, articles de literie ou autres surfaces sur lesquelles des gens dorment ou se reposent, et en particulier, les lits ou berceaux d'enfants.
- Inspectez les vêtements des exterminateurs ainsi que toute autre pièce d'équipement utilisée dans la pièce infestée aux fins de son traitement et qui sera rapportée dans un véhicule ou un bureau, afin de vous assurer qu'aucune punaise des lits ne s'y est dissimulée.
- Le ou la propriétaire ou l'occupant ou l'occupante des lieux ne peut acheter que des produits à usage domestique[2] pour gérer une infestation de punaises des lits. Il faut avoir un permis d'exterminateur pour acheter et utiliser des produits destinés à un usage autre que domestique.

Dioxyde de carbone

Un appareil qui utilise du dioxyde de carbone liquide pour geler des nymphes et des œufs de punaises des lits ainsi que des spécimens adultes, a été homologué en tant que pesticide au Canada et l'Ontario permet son utilisation par les destructeurs de parasites dans une structure munis d'un permis. Ce système met à contribution du dioxyde de carbone liquide pressurisé qui est pulvérisé au moyen d'un appareil spécial ayant la forme d'une lance afin de créer une très mince couche de « neige » qui gèlera rapidement les punaises des lits dans le but des tuer. Cette méthode n'engendre aucun résidu de pesticide, mais il faut disposer d'équipement respiratoire adéquat lorsqu'on l'utilise dans un espace fermé. Les cylindres doivent être entreposés correctement et transportés en conformité avec les règlements de Transports Canada.

Les exigences que doit remplir une entreprise spécialisée dans la lutte antiparasitaire

Tenez compte de ce qui suit lorsque vous engagez un professionnel de la lutte antiparasitaire :

- Les entreprises spécialisées dans la lutte antiparasitaire doivent détenir un permis d'exploitant ou d'exploitante délivré par le ministère de l'Environnement de l'Ontario pour exploiter une entreprise qui utilise des pesticides.
- Choisissez une entreprise membre d'un regroupement professionnel. Ces entreprises ont un lieu d'affaires établi, appliquent un code de déontologie et offrent de la formation continue à leurs employés et employées. Demandez à un représentant ou une représentante de l'entreprise que vous avez choisie depuis combien de temps cette entreprise existe et comment elle forme ses employés et employées et vérifiez son dossier auprès d'un bureau d'éthique commerciale.
- Le personnel d'une telle entreprise devrait comprendre un ou une entomologiste, ou encore il devrait être possible de parler à une personne ayant la formation nécessaire pour identifier des organismes nuisibles tels que les punaises des lits.
- Choisissez une entreprise en fonction de la qualité des services qu'elle offre, et non de leur prix. Obtenez plusieurs devis si cela est possible et comparez-les entre eux. Informez-vous au sujet de la protection d'assurance souscrite par l'entreprise et des

[2] Les pesticides à usage domestique sont homologués et surtout distribués aux consommateurs ordinaires pour usage personnel dans leur logement ou autour de celui-ci, et les pesticides des catégories 5, 6 et 7 peuvent être vendus et utilisés en Ontario.

demandes de règlement qui, le cas échéant, lui auraient été présentées. Demandez au représentant de l'entreprise de vous fournir des références provenant de clients et de clientes satisfaits.

- Les employés et employées de l'entreprise qui font les applications de pesticides doivent avoir un permis de destructeur de parasites dans une structure, ou être des techniciens ou techniciennes ou des stagiaires travaillant sous la supervision d'un destructeur de parasites dans une structure muni d'un permis. Cet exterminateur ou cette exterminatrice doit garder sur lui ou sur elle son permis délivré par le ministère de l'Environnement, ou s'assurer que ce permis est disponible sur les lieux de travail.
- Le destructeur de parasites dans une structure muni d'un permis devra avoir de l'expérience en matière de gestion des problèmes causés par des punaises des lits. Demandez-lui depuis combien de temps il accomplit ce travail.
- Une inspection préalable devrait être effectuée.
- Le devis devrait être conforme aux principes de la LAI.
- Le destructeur de parasites dans une structure muni d'un permis devrait agir avec transparence et honnêteté lorsqu'il discute avec vous des détails relatifs au service proposé. Demandez au représentant ou à la représentante de l'entreprise de vous fournir une estimation écrite du temps qu'il faudra pour faire le travail adéquatement en appliquant un programme de LAI, et si vous engagez cette entreprise, notez le temps que prend l'exterminateur pour réaliser son mandat.
- Veillez à comprendre les garanties offertes. Il peut être difficile de garantir le traitement d'une infestation de punaises des lits, car il est possible qu'une nouvelle infestation soit causée par une source extérieure et des œufs pondus peuvent éclore en quelques jours s'ils ne sont pas ramassés à l'aide d'un aspirateur ou détruits au moyen d'un traitement à la vapeur, ou que les nymphes pondeuses ne soient pas tuées au contact d'un pesticide.

Élimination adéquate des contenants vides et des pesticides qui ne serviront plus

Les contenants vides de pesticides à usage domestique peuvent être enveloppés dans du papier journal et mis dans les ordures ménagères. Quant aux contenants vides de pesticide à usage commercial, il faut les apporter dans un centre de récupération de contenants de pesticide.

Il ne faut jamais se débarrasser des restants de pesticide d'une façon qui serait nocive pour la santé publique ou l'environnement (en les jetant dans un drain, par exemple). Les pesticides à usage domestique dont on n'a plus besoin ou leurs résidus doivent être apportés à un centre municipal d'élimination des ordures ménagères. Pour trouver le centre le plus près de chez vous, communiquez avec votre municipalité ou visitez le site Web Do What You Can du ministère de l'Environnement. Assurez-vous de bien consulter la liste des matières recueillies par ces centres ou commencez par téléphoner au centre où vous projetez d'aller pour vérifier s'il accepte les résidus de pesticides. Il est possible de se débarrasser de contenants de pesticides à usage commercial en recourant à un transporteur de déchets muni d'un permis.

Application de la loi

Si vous avez des questions ou que vous soupçonnez qu'un pesticide est utilisé illégalement, veuillez communiquer avec le bureau de district local du ministère de l'Environnement, dont les coordonnées figurent dans les pages bleues de votre annuaire téléphonique local ou sur le site Web du ministère. Après les heures d'ouverture, appelez la Ligne-info antipollution du ministère de l'Environnement au 1 866 MOE-TIPS (1 866 663-8477).

8. Évaluer le programme

Pour être en mesure d'évaluer le rendement d'un programme de LAI, il est important de fixer des objectifs pertinents et de déterminer une méthode de suivi de la réussite du programme au fil du temps. Certains objectifs pourront être établis pour le long terme et d'autres, pour le court terme.

Pour réaliser un programme de LAI, il faut définir des objectifs pour le futur et évaluer le degré d'atteinte de ces objectifs en fonction des initiatives ayant été menées à bien. Un programme de LAI efficace permet de déterminer et de noter dans un registre les problèmes d'infestation, puis d'établir un plan de suivi de la progression des mesures appliquées pour obtenir les résultats souhaités. L'évaluation continue est une composante importante d'un programme de LAI.

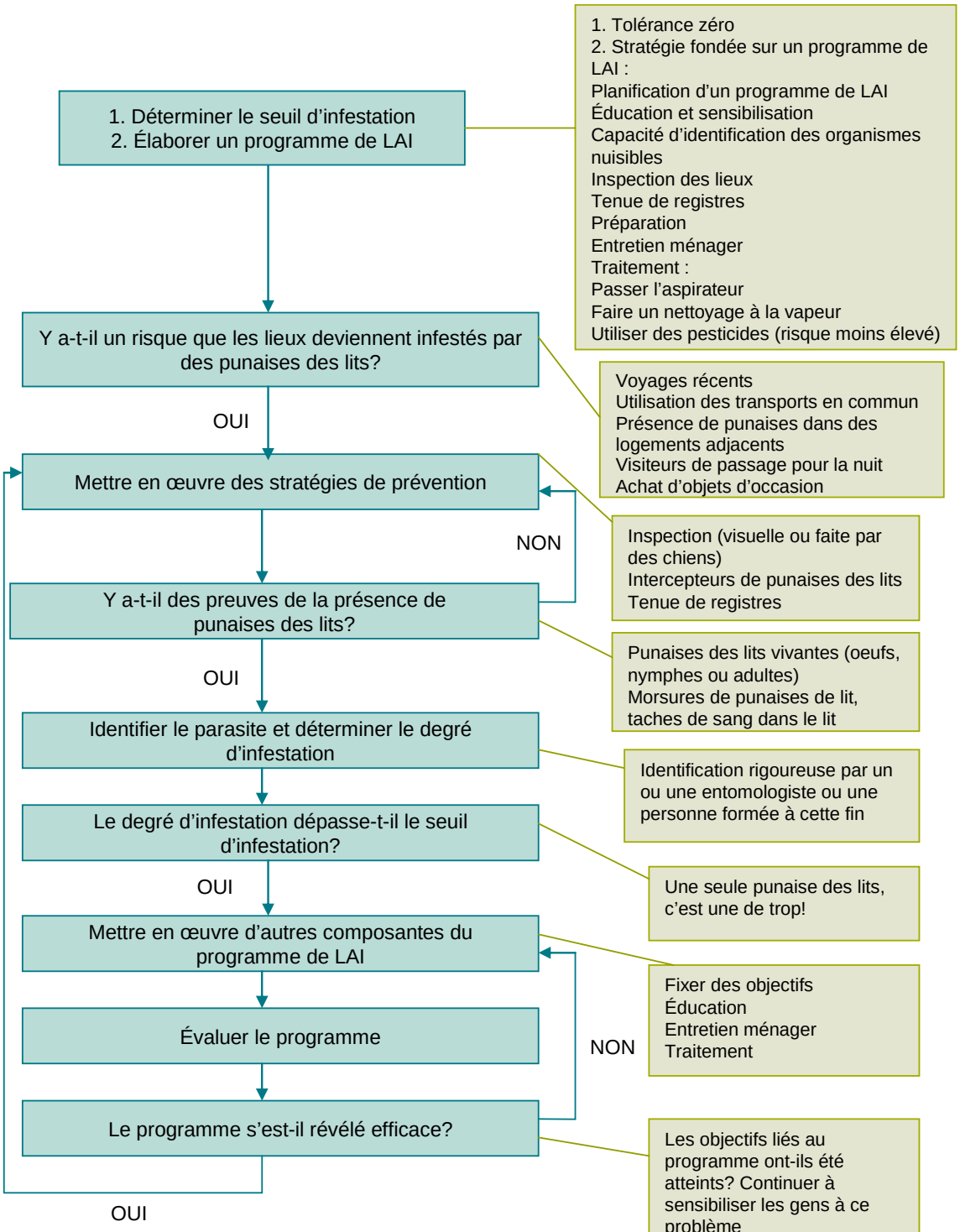
Pour de plus amples renseignements :

Si vous avez des questions sur les pesticides, appelez le centre d'information du ministère de l'Environnement au 1 800 565-4923 ou au 416 325-4000.

Ce document n'est publié qu'à titre informatif et les conseils qui y sont donnés n'ont aucune valeur juridique. On recommande aux parties intéressées de consulter la *Loi sur les pesticides* ainsi que le *Règlement de l'Ontario 63/09* pour obtenir de l'information sur des cas précis concernant des pesticides.

L'information et les photos se rapportant au programme de LAI décrit dans le présent document peuvent être utilisées avec la permission de l'Université Cornell et du programme de LAI de l'État de New York.

Annexe 1 – Organigramme décisionnel pour la gestion des punaises de lit


1. Déterminer le seuil d'infestation
2. Élaborer un programme de LAI
1. Tolérance zéro
2. Stratégie fondée sur un programme de LAI :
Planification d'un programme de LAI
Éducation et sensibilisation
Capacité d'identification des organismes nuisibles
Inspection des lieux
Tenue de registres
Préparation
Entretien ménager
Traitement :
Passer l'aspirateur
Faire un nettoyage à la vapeur
Utiliser des pesticides (risque moins élevé)
Y a-t-il un risque que les lieux deviennent infestés par des punaises des lits?
Voyages récents
Utilisation des transports en commun
Présence de punaises dans des logements adjacents
Visiteurs de passage pour la nuit
Achat d'objets d'occasion
OUI
Mettre en œuvre des stratégies de prévention
Inspection (visuelle ou faite par des chiens)
Intercepteurs de punaises des lits
Tenue de registres
NON
Y a-t-il des preuves de la présence de punaises des lits?
Punaises des lits vivantes (oeufs, nymphes ou adultes)
Morsures de punaises de lit, taches de sang dans le lit
OUI
Identifier le parasite et déterminer le degré d'infestation
Identification rigoureuse par un ou une entomologiste ou une personne formée à cette fin
Le degré d'infestation dépasse-t-il le seuil d'infestation?
Une seule punaise des lits, c'est une de trop!
OUI
Mettre en œuvre d'autres composantes du programme de LAI
Fixer des objectifs
Éducation
Entretien ménager
Traitement
Évaluer le programme
NON
Le programme s'est-il révélé efficace?
Les objectifs liés au programme ont-ils été atteints? Continuer à sensibiliser les gens à ce problème
OUI

Annexe 2

Autres documents à consulter

Anonyme, *Bed bugs – A Handbook for Shelter Operators*, ville de Toronto, Shelter, Support, and Housing Administration, juillet 2008.

Anonyme, *Bed bugs: Guidelines for Best Practices in Prevention and Treatment*, ville de Portland, Health & Human Services Department Social Services Division, 2008.

Anonyme, *Guidelines for the Control and Prevention of Bed Bug Infestations in California*, Department of Health Services, État de la Californie, 2007.

Doggett, S.L, *A Code of Practice for the Control of Bed Bug Infestations in Australia*, 3e édition, mai 2010.

Gangloff-Kaufmann and C. Pichler, programme de LAI de l'État de New York, Université Cornell, *Guidelines for Prevention and Management of Bed bugs in Shelters and Group Living Installations*, 2008.

Goddard, J., *Physician's Guide to Arthropods of Medical Importance*, 5e édition, CRC Press, 2007**,** ISBN : 0849385393.

Harlan, H.J, *Bed bugs – Importance, Biology, and Control Strategies*,Armed Forces Pest Management Board, Technical Guide No. 44, 2006.

Santé Canada, Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, *Feuillet de renseignements des organismes nuisibles - Punaise des céréales Pub. : 8195*, ISBN : 978-1-100-12303-5 (978-1-100-12304-2), 2009.

Hinkle, N., *Delusory Parasitosis*, American Entomologist, 46(1):17-25. 2000.

Kells, S.A., *Control of Bed bugs in Residences – Information for Pest Control Companies*, University
of Minnesota Extension Service, 2006, édition canadienne.

Myles, T., Brown, B., Bedard, B., Bhooi, R., Bruyere, K., Chua, A., Macsai, M., Menezes, R., Alka Salwan, A. et Takahashi, M., *Bed bugs in Toronto*, Centre for Urban and Community Studies, Université de Toronto, Research Bulletin #19. 2003.

National Center for Healthy Housing, *What's Working for Bed Bug Control in Multifamily Housing: Reconciling best practices with research and realities of implementation*, 2010.

New York City Bed Bug Advisory Board, rapport au Maire et au conseil municipal, *Recommendations for the Management of Bed bugs in New York City*, 2010.

Ontario Non-Profit Housing Association, Bed bug Resources, 2010.

Pinto, L.J., Cooper, R. et Kraft, S.K., *Bed Bug Handbook. The Complete Guide to Bed bugs and Their Control*, Pinto & Associates, Inc., Mechanicsville, Maryland, 2008.

Potter, M.F., « A Bed Bug State of Mind », *Pest Control Technology*, octobre 2005.

Reinhardt, K. et Siva-Jothy, M.T., *Biology of the Bed bugs (Cimicidae)*, *Annual Review of Entomology*,
2007, 52:351-374.

Slaughter, J.R., Zanol, K., Rezvani, H. et Flax, J.F., *Psychogenic Parasitosis, a case series and literature review, Psychosomatics*, 39: 491-500, 1998.

Usinger, R.L., *Monograph of Cimicidae (Hemiptera, Heteroptera)*, Entomological Society of America, 1966, réédition de 2008.

Woodgreen Community Services, Toronto, *Bed bugs Are Back- Are we ready?*, 2009.

Annexe 3

Homologation fédérale et catégories de produits établies par l'Ontario

Les étiquettes des pesticides homologués par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA) de Santé Canada pour la gestion des punaises des lits peuvent être visualisées à la page d'information sur les produits de l'Agence.

On y trouve aussi un lien vers la page Web de démonstration de la méthode de recherche des pesticides homologués actuels servant à gérer l'élimination des punaises des lits. Remarque : Pour vous assurer de repérer tous les produits sur l'étiquette desquels on retrouve l'expression « punaises des lits », entrez les termes de recherche suivants dans la boîte **Recherche dans le texte intégral des étiquettes** :

punaise de lit ou punaises de lit ou punaises des lits

L'étape suivante consiste à déterminer si le produit homologué pour la gestion des punaises des lits appartient à une catégorie de produits pouvant être vendus et utilisés en Ontario, auquel cas il pourra être mis à profit par un utilisateur approprié. Accédez à la base de données PEPSIS (offerte en anglais seulement) du ministère de l'Environnement pour faire cette vérification et cliquez sur le bouton « Search » à cette fin.

Puis entrez le numéro d'homologation du pesticide en cause et cliquez sur le bouton SUBMIT. Si le produit peut être vendu et utilisé en Ontario, ce sera indiqué dans le tableau des résultats sous les rubriques suivantes :

Reg. No.	Product Name	Ontario Class	Date of Classification	Federal Classification	Registrant	Active Ingredient Name(s)	Restrictions / Flags	Select Product